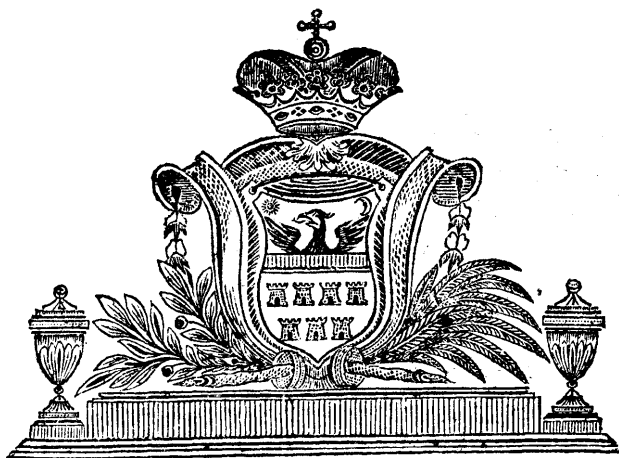


Прецѣла ачестіі Фол дін  
прѣвнѣ кѣ Фобѣа пентрѣ  
мінте інімѣ ші лі-  
тератѣрѣ естѣ пе ѣн  
жѣмѣтѣ де ан кѣ поѣа

2 ф. 24 кр., фѣрѣ поѣк 2 ф.  
8 кр. арѣ. Пентрѣ ачѣіі-  
цѣрї се пѣвѣск пѣнѣ ла б  
рѣнѣрї 8 кр. де ачї ачѣсѣ  
1 кр. арѣінт де ѣн рѣнѣ.

N<sup>o</sup>. 21.



1840.

(CU PREA'NALTA VOIE.)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 19. Maiu.

### Трансильванія.

Брашов 17. Маѣ к. в. Кам кѣ 100  
де ачї ачїнаїте де ачѣста, трѣжнѣдѣ кор-  
дон де сѣнѣтѣ ачїпрѣтѣа чїсѣї, карантї-  
на ла пасѣа Бранѣлѣ (Törzburg) с'ѣѣ фѣст  
ашѣзѣт апроапе да чѣтѣцѣїѣа де аколо, аша,  
ачїкѣт ѣн ѣѣмѣр де лѣкѣїторї а трансїлѣва-  
нїїѣ, колїкѣшїї де сѣсѣнѣмїцїї, ачї мѣнѣцїї ачѣ-  
цїа хотѣрѣшїї кѣ цѣра ромѣнѣскѣ рѣмѣсѣрѣ  
дїн коло де лїнїѣ, лїпсїцїї де слѣвѣда комѣ-  
нїкѣцїѣ кѣ чѣїлѣлѣцїї лѣкѣїторї а патрїїѣ, ачї  
ѣрма кѣрїа єї ачї времїї де чїсѣмѣ, сѣѣ шї ѣѣ-  
маї кѣ прѣпѣс де ачїа бѣалѣ, ѣѣмаї сѣпѣт  
кондїцїа пѣзїрїѣ рѣгѣлѣлѣр сѣнѣтѣцїї ачї лѣ-  
зѣрѣт, ка шї ачїї сѣпѣшїї ромѣнѣцїї шї тѣр-  
чѣшїї пѣтѣа трѣче ачїкоачѣ. Дїн ачѣстѣ старѣ  
а колїкѣшїїлѣр ѣрма пѣнѣ акѣма мѣлѣте  
грѣѣтѣцїї шї пѣдѣчїї, атѣт пѣнѣтрѣ єї ачїсѣш  
кѣт шї пѣнѣтрѣ окѣрѣмѣїрѣа де аїчїї, ачїкѣт  
дорїрѣа де обѣче аѣ фѣст, ка лїнїа сѣнѣтѣцїї  
сѣ се мѣтѣ одѣтѣ пе кѣт сѣѣфѣрѣ лѣкѣїрїлѣ  
ачѣстѣа мѣнѣтоаѣе токѣма ачїтрѣ хотѣрѣлѣ ѣм-  
бѣлѣр цѣрїї; ачїсѣ ачѣста пѣнѣ акѣма дїн  
маї мѣлѣте прїчїнїї кѣмѣпѣнїтоаѣе ѣѣ с'ѣѣ пѣ-  
тѣт пѣнѣ ачї лѣкѣрѣа.

Дѣчї дѣпѣз чѣ Маїѣстѣтѣа сѣ аѣ єїнѣвоїт  
а хотѣрѣж, ка ачї времїїлѣ ноастрѣ, лїнїа ачї-  
трѣ цѣрїї сѣ се ашѣзѣ прѣтѣтїндѣнїї, ѣнѣде на-  
тѣѣра ѣѣ пѣнѣ пѣдѣчїї нѣ'нѣвїнѣсѣ, токѣмѣла хотѣ-  
тарѣла чѣл кѣвѣнїт, аша ѣрѣмѣз прѣа'налѣта по-  
рѣнѣкѣ, ка помїнїцїї колїкѣшїї, а кѣрѣор ѣѣмѣр  
трѣче пѣстѣ патрѣ мїї де сѣѣфлѣтѣ, сѣ се тра-  
гѣ ачї лїнїа сѣнѣтѣцїї шї а вѣмїї. Вѣскѣѣ-  
цїа ачѣстѣї прѣа'налѣте порѣнѣчїї дїн парѣта мї-  
лїтарѣз с'ѣѣ ачїкрѣдїнѣцѣт вѣскѣлѣнѣцїї сѣлѣ до-

мѣнѣлѣшїї ѣнѣрѣал Командїрѣндѣ барѣон де Бѣрн-  
хардѣт, дїн парѣта полїтїнѣскѣ домѣнѣлѣшїї  
консїлїарїѣ де Кѣрѣте шї Комїсарїѣ прїмарїѣ а  
цѣрїї Бѣдѣѣс де Шарѣберг, іар дїн парѣта  
камѣратїкѣ домѣнѣлѣшїї консїлїарїѣ де тѣзѣѣрѣ-  
рїѣ де Конрад, карїї ачї 11. а лѣнїї к. аѣ  
шї єшїт ла фѣацѣ лѣкѣлѣшїї, шї дѣпѣз чѣ прѣо-  
цїї шї чїї маї ачїшїї дїн норѣд ар фї фѣст  
кїѣмацїї пе зїоа ѣрѣмѣтѣоаѣе ла лїнїа карантї-  
нѣї, прѣа'налѣта порѣнѣкѣ а Маїѣстѣцїї сѣлѣ  
де а се трѣче лїнїа сѣнѣтѣцїї пе дїн коло  
де лѣкѣшѣлѣ колїкѣшїїлѣр, лї с'ѣѣ фѣкѣт кѣ-  
носѣкѣтѣ прїн рѣстѣл сѣфїнѣцїї сѣлѣ а пѣрїнѣтѣ-  
лѣшїї Прѣтопѣп Пѣтрѣ Герѣман, чѣтїндѣлїсѣ прѣо-  
кѣламѣцїа ачїнѣлѣцѣтѣлѣшїї крѣїскѣ Гѣвѣрн, ачї  
лїмѣа ромѣнѣскѣ дѣпѣз кѣм ѣрѣмѣзѣз аїчїї.

„Ачї ѣѣмѣлѣ ачїнѣлѣцїї сѣлѣ Фѣр-  
дїнѣндѣ І. Амѣрѣратѣлѣшїї Аѣстрїїѣ,  
Крѣїѣлѣшїї ѣнѣгарїїѣ, шї Марѣлѣшїї Прїн-  
цїп дїн Арѣѣл, ачї нѣострѣ прѣ Мї-  
лѣстївѣ домнѣ.“

„Врѣнѣ а ачїпѣдѣка грѣѣтѣцїїлѣ шї нѣпѣлѣ-  
чѣрїлѣ, кѣѣ атѣтѣ пѣнѣтрѣ окѣрѣмѣїрѣѣ де обѣче  
а Цѣрїї, кѣт маї кѣ самѣз пѣнѣтрѣ сѣпѣшїї  
арѣлѣнѣшїї, кѣѣ лѣкѣѣскѣ аѣарѣз дїн лїнїа Кор-  
донѣлѣшїї, цїнѣтѣ прїн Мїлїтарїї ачѣстѣї Цѣрїї,  
дїнѣтрѣ кѣѣ ѣрѣмѣѣз, кѣ ачѣрїїа сѣнѣтѣ опрїцїї  
де а нѣгѣцѣторї кѣ цїнѣтѣѣрїлѣ дїн лѣѣнѣтрѣ  
аѣ Арѣѣлѣлѣшїї шї кѣ аї сѣї лѣкѣїторїї, кѣѣ  
кѣм ачї зїчѣ, сѣ прївѣскѣ ка маї лѣпѣдѣацїї  
дїн Цѣрѣз, аѣ хотѣрѣт кѣ марѣ ачїцѣлѣпѣчѣнѣ  
шї мїлѣстївїрѣ ачїналѣтѣлѣ Амѣрѣрат, Крѣїѣлѣ  
шї прѣмїлѣстївїлѣ домнѣ Прїнцїп, аѣ пѣнѣ ачї-  
наїнѣтѣ лїнїа Кордонѣлѣшїї пѣнѣ ачї марѣїнѣѣ  
Цѣрїї маї де аѣарѣз, ка прїн ачїѣа сѣ лѣѣѣ

ДЕ ОЛАЛТЪ ПАРТЪ ДІ ЦАРЪ, КАРЕ О ЛЪКЪСІКЪ КОЛІБАШІ, КЪ ЦІНЪТЪРІАЕ ЦЪРІІ ДІН ЛЪХНТЪРЪ.”

„ДЪКЪІТОРІІ АЧЕСТЪІ ЛОКЪ НЕГРЕШІТЪ СЪ ВОРЪ АНКРЕДІНЦА ДЕСПРЕ ВІНІАЕ ШІ АНДІМЪНЪРІАЕ КАРЕ ЪРМЪЪЪ ДІН АЧЪСТЕ ОРЪНДЪІАЕ, ШІ ВОРЪ ВЕДЪ, КЪ ЕІ НЪ СЪНТЪ НЪМАІ НЪШІ ПРІН АЧЪІА АН НЕМІЖЛОЧІТЪ АМПРЕЪНАРЕ КЪ ЦЪРА, ДЕ КАРЕ ЕІ СЪ ЦІНЪ, ШІ АН АНТІМПІНАРЕ КЪ АЛОРЪ ЦЪРЪНІ, ФЪРЪ АЪ ШІ ДРЕПТЪЦІАЕ ДЕ А НЪТЪ АДЪЧЕ АННАІНТЪ МАІ МАРІЛОРЪ СЪІ РЪГЪМІНТЕАЕ, ЖАЛБЕАЕ ШІ ПЪРІАЕ ЛОРЪ, ШІ ВОРЪ НЪТЪ ВІНДЕ МАІ КЪ АСНІРЕ ФЪКЪТЪРІАЕ (ПРОДЪКЪТЪРІАЕ) ЛОРЪ, ПЪТЪНДЪ МЪРЪЕ АА ТОАТЕ ТЪРЪГЪРІАЕ ЦЪРІІ, ДІАА КАРЕ ЕІ ПЪНЪ АНЪМА МАІ ПЕСТЕ ТОТЪ АЪ ФОСТЪ ОПРІЦІ, КАРЕ ТОАТЕ АЧЪСТЕ ПЕНТЪРЪ ЕІ, ПЕНТЪРЪ ФАМІЛІА ЛОРЪ, ШІ ПЕНТЪРЪ ВЪНЪ СТАРЪ ЛОРЪ ВОРЪ АВЪ ЪРМЪРІ ФОАРТЕ ФОЛОСІТОАРЕ.”

„ДЪНЪ СОКОТЪЛА АЧЕСТОРЪ МЪАТЕ ШІ МАРІ ФОЛОСЪРІ НЪ Е НІЧІ О АНДОІАЛЪ, КЪ АЧЪІТОРІІ АЧЕСТЪІ ЛОКЪ, АДІКЪ КОЛІБАШІ, ВОРЪ ПРІМІ АЧЪСТЕ ОРЪНДЪІАЕ КЪ МЪАЦЪМІРЕ, ШІ КЪ ВОЕ КЪНЪ, ШІ СЪ ВОРЪ СЪНЪНЕ ОРЪНДЪІАЕЛОРЪ А ОКЪРМЪРІЛОРЪ АЧЕСТІІ ЦЪРІІ КЪКЪРОШІ ШІ ФЪРЪ ВРЪО АНПОТРІВІРЕ.”

„ДЪКЪ ФІРЕСКЪ ЕСТЕ, КЪ КЪ ВРЪМЪ АЧЪІА, АН КАРЕ АЧЪІТОРІЛОРЪ АЧЕСТЪІ ЛОКЪ АНКІСЪ СЪ ВА ДА ДРЕПТЪЛА ДЪ НЪТЪ НЕГЪЦЕТОРІ КЪ ПЪРЦІАЕ ЦЪРІІ АРДЪАЛАШІ ЧЪАЕ ДІН ЛЪХНТЪРЪ, ВА ФІ ДЕ АІПСЪ, КА ЕІ СЪ СЕ ОДЕВЪКЪ ДЕЛА ЦАРА РОМЪНЪСКЪ, ШІ НЪ ЕСТЕ А ТЪГЪАШІ, КЪ ПРІН АЧЪІА СЪ ПРІЧІНДЕСКЪ ПЪЦІНЕ СТРІМЪТЪРІ, ДАРЪ ДЪНЪ МАІ АДЪНЪ СОКОТІРЕ СЪ ВА ДОВЕДІ, КЪ ФОЛОСЪРІАЕ ДІН АЧЪСТЕ ОРЪНДЪІАЕ ЪРМЪТОАРЕ ВОРЪ АНТЪКЪ НЕФОЛОСЪРІАЕ КЪ МЪАТЪ, ШІ ЕІ ПРІН АЧЪІА СЪ ВОРЪ ПЪНЕ АНТЪРЪ АЧЪ СТАРЕ, АН КАРЕ АТЪТЪ ГАЗДЕ МАРІ ДЕ ВІТЕ ДЕ НЕПОМЕНІТЕ ВРЕМІ АЧЪСЕКЪ ДІН ЛЪХНТЪРЪ ДІНІІ КОРДОНЪАШІ; ТОТЪШЪ КА ТРЪЧЕРЪ АЧЕСТОРЪ СЪНЪШІ ДІН СТАРЪ ЛОРЪ ЧЪ ВЪКЕ, АН КАРЕ ЕІ АЪ ФОСТЪ ДЕДАЦІ, АН ЧЪ НОВА ДЪНЪ ПЪТІНЦЪ СЪ СЕ ЪЪРЪЪЪ, ШІ КА СЪ АІ СЪ ФАКЪ ТРАІЛА ЛОРЪ МАІ ПЪРЪТЪТОРЪ, АНАЛЪЛА АМПЪРАТЪ, ДЪНЪ МАРЕ АНЦЕАЕНЧЪНЪ ШІ НЕМЪРЪІНІТЪ МІЛОСТІВІРЪ СА, САЪ АНДЪРАТЪ А ХОТЪРЪ, КА АЧЕЦІ КОЛІБАШІ, АН ВРЪМЪ ЧЪ ДІН ТЪІЪ, АН КАРЕ СЪ ВА ПЪНЕ АІНІА КОРДОНЪАШІ АНАІНТЕ, СЪ СЕ ЦІЕ НЪМАІ ЧІНЧІ ЗІАЕ АН КОНТЪМАЦІЕ ПЕНТЪРЪ КЪРЪЦІРЪ ЛОРЪ, ШІ ДЪНЪ АЧЪІА СЪ СЕ СЛОВОАЪ ФЪРЪ АМПЕДЕКАРЕ А ФАЧЕ НЕГЪЦЕТОРІІ КЪ ЦЪРЪНІ ДІНКОАЧЕ ДЕ АІНІА КОРДОНЪАШІ, ШІ ДЕ А АНТРА АН ІНІМА АРДЪАЛАШІ, АФАРЪ ДЕ АЧЪІА СЪ СЕ АМПЪРТЪШАСКЪ АН АНЪЛ ЧЕА ДІН ТЪІЪ, АН КЪТЪ ЕСТЕ ДЕСПРЕ САРЕ ШІ ДЕСПРЕ ВЪКАТЕ КАРЕ СЪНТЪ ДЕ АІПСЪ СПРЕ ХРАНА ЛОРЪ КЪ МАІ МАРІ ФОЛОСЪРІ, КАРЕ СЪ ВОРЪ ВЕСТІ КЪ ОУВЕІТЕ ОРЪНДЪІАЕ.”

„ІАРЪ ФІІНА КЪ ТОАТЪ МЪТАРЪ СТЪРІІ ОВІЧНЪІТЕ АНТЪІЪ АПЪСЪТОАРЕ ЕСТЕ, ШІ ГРЕЪТЪЦІАЕ ДІНТЪРЪ АЧЕА ЪРМЪТОАРЕ ДЕ ОБЪЕ МАІ АННАІНТЕ СЪ СЪМТЪ ДЕКЪТЪ ФОЛОСЪРІАЕ, ПЕНТЪРЪ

АЧЪІА КОЛІБАШІ ПОМЕНІЦІ, ДЪНДЪСЪ ЛОРЪ ДЕ ЦІРЕ АННАЛТА АЧАСТА ОРЪНДЪІАЛЪ, СЪ ДОЖЕНІСКЪ ПЪРІНТЪЦЕ, СЪ НЪ СЪ ДЪЕ СІМЪЦІРІІ ЧЕІ ДІН ТЪІЪ, ШІ СЪ НЪ СЪ АМЪЦАСКЪ АА ФАПТЕ НЕТОКОТІТЕ СТРІКЪТОАРЕ, КЪ ПРІКЪМЪ АНЪЦІАІА СА АМПЪРАТЪЛА ДЕ О ПАРТЕ АМПЪРТЪШАЦЕ НЕ АЧЪІТОРІІ ЛОКЪАШІ ПОМЕНІТЪ (КОЛІБАШІ) ДЕ ЧЕА МАІ МАРЕ ДАРЪ КЕСАРО КРЕСЕКЪ, АША ДІНТЪРЪ АЛТЪ ПАРТЕ САЪ АНДЪРАТЪ А ПОРЪНЧІ, КА ТЪЦІ АЧЕІА, КАРЕ ПЕСТЕ НЪДЪЖАДЪІРЕ САРЪ АМЪСОТРІВІ, СЪ СЕ ПЕДЕПЕЪКЪ ДЪНЪ АСПРІМЪ АЕЦІЛОРЪ.

„СПРЕ АМПЛІНІРЪ АЧЕСТОРА РЪНДЪІАЕ АНДЪРАТЕ, ІОСІВЪ БЕДІЪСЪ ДЕ ШАРЪБЕРГЪ, СФЪТНІКЪ ДЕ КЪРТЕ ШІ ЧЕА МАІ МАРЕ КОМІССАРІЪ А ЦЪРІІ АРДЪАЛАШІ САЪ НЪМІТЪ ПРІН АНЪЦІАІА СА АМПЪРАТЪЛА, ІСПРАВНІКЪ КЪ ПЛІНЪ ПЪТІНЦЪ, ШІ ТОЦІ АЧЕІА ДЕ КЪРЕ СЪ ЦІНЕ АЧЪСЪ АЧЕСТА, СЪ ДОЖЕНІСКЪ ПРІНЪ ОКЪРМЪРІРЪ ЦЪРІІ КЪ АЧЪДІНЕСЪ, ДЕ А СЪ СЪНЪНЕ ТЪТЪРОРЪ ОРЪНДЪІАЕЛОРЪ ЧЕ СЪ ВОРЪ ФАЧЕ ПРІН ДЪНЕСЪ.”

ДЕЛА КРЪІАСКА ОКЪРМЪРІРЪ ЦЪРІІ АРДЪАЛАШІ, КЪАЪЖЪ АН 10. АПРІЛІЕ 1840.

Графъ ІОАНЪ КОРНИШЪ,  
ГЪБЕРНАТОРЪ.

Графъ АІАІСЛАЪСЪ АІЗАРЪ,  
КАНЦЕЛАРЪ.

КАРОЛЪ ГЕББЕЛЪ,  
СЕКРЕТАРІЪ.

КЪНОСКЪНДЪ РОМЪНІІ КОЛІБАШІ ПРЕАНАЛТА ШІ ЛОРЪ ФОЛОСІТОАРЕА ПОРЪНЪКЪ, ФЪРЪ ЧЕА МАІ ПЪЦІНЪ РЕТРАЦІРЕ СЕ АРЪТАРЪ МЪАЦЪМІТОРІ ШІ СЪНЪШІ\*). ПРОКЛАМАЦІА СЕ АМПЪРЦІ АН МАІ МЪАТЕ ЕКСЕМПЛАРЕ АА ПРЕОЦІМЕ, СПРЕ А О ЧЕТИЪШІ ТЪАМЪЧІ АЧЕАШЪ ШІ АН ВІСЕРІЧІ. АІАІЦІА ХОТЪРЪТЪ А АНКЕІА АІНІА ЧЕА НОВА ШІ А ПЪЗІ АЪЗЪРЕТЪЛА ПЕНТЪРЪ НОРОАЛА ТРЕКЪТЪ ДІН КОАЧЕ, СЕ ОРЪНДЪІ АА ПОСТЪРІАЕ СААЕ.

ДЪНЪ АМПЛІНІРЕА ПЕРІОДЪАШІ ДЕ КАРАНТІНЪ АН ЗІОА ДЕ АСТЪЗІ (17) АІНІА ЧЕА ДІН ЛОНТЪРЪ СЕ РІДІКЪ КЪ ТОТЪЛА ШІ КОЛІБАШІ ДЕ СЪСЪ ДОКЪНДІРЪ СЛОВОАЪ ІНТРАРЕ. КЪ АЧЕСТЪ ПРІАЖ ПРЕОЦІМЕА РОМЪНЕАСКЪ ПОВЪЦІТЪ ДЕ ПРІАЧ. ПЪРІНЦІ ПРТОПОПІ, ФЪКЪНДЪ АА ФАЦА ЛОКЪАШІ СЛЪЖЕА ДЪМНЕЗІАСКЪ, АЪ АНГРІЖІТЪ А ВЪРСА РЪГЪЧЪНІ ФЕРВІНЦІ ПЕНТЪРЪ ФЕРІЧІТА ВІАЦЪ ШІ СЛЪВІТА ДОМНІРЕ А МАІЕСТЪЦІІ СААЕ ПРІАЪНДЪРАТЪАШІ НОСТЪРЪ АМПЪРАТЪ ФЕРДІНАНДЪ І-АЕА, КАРЕАЕ ПРІКЪМЪ ПЕНТЪРЪ ЧЕААААТЕ НАЦІІ СТЪРЪАЧІТЪАШІ СЪЪ СКІПТЪРЪ СЪНЪСЪ, АША ШІ ПЕНТЪРЪ НОІ РОМЪНІІ ДІН ЗІ АН ЗІ АЪ ДОВЕЗІ НОВА ДЕ А СА АНДЪРАРЕ ШІ АНГРІЖІРЕ ПЪРІНЦАСКЪ, ДЕ А НЕ ВЕДЕА АМІНАЦІ ШІ ФЕРІЧІЦІ.

АЧЕСТЕА СЕ АМПЪРТЪШЕСЪ ПЪБЛІКЪАШІ, СПРЕ

\*) СЕ КЪВІНЕ А ЦІ, КЪМЪКЪ АНТРЕ АЧЕЦІ АЧЪІТОРІ ДЕ МЪНЦІ, СЕ АФЪА ОАМІНІ ПЕ КЪТЪ АВЪЦІ, ПЕ АТЪТА ШІ МАІ АІЩЕЦІ ДІКЪТЪ ІАРЪ ПЪТІА ЧІНЕВА СОКОТІ АА ВЕДЪРЕА ДІН ТЪІЕ.

а прѣвѣрѣ дѣн време орѣ каре алѣа вѣщѣ фалче, че ан гѣра мѣлѣимѣи лесе скѣлѣие адевѣзрѣла шѣ апоѣ капѣтѣ арѣнѣи кѣ каре сеоарѣ спѣимѣнтѣндѣ.

## УНГАРІА.

Пожон. Ан 11 Маѣа кѣтрѣ шѣсе чеаѣрѣ сеара соѣи дѣчѣ Маѣестѣтеа Га Амѣзраѣла шѣ краѣла Фѣрѣдинѣнд ал V. Амѣрѣвѣнѣ кѣ иѣвѣта Га соѣие Маѣриа Анна Carolina преанѣлѣцѣта ноаѣтрѣ Доамнѣ. — Аннѣлѣцѣа са к. к. Архѣдѣка Карол кѣ фѣлѣ сѣѣ прѣлѣцѣла Алѣерт шѣ кѣ принѣцѣла Стефан ажѣнѣсеѣре дѣмѣнеѣца ла Пожон, чеѣе доаѣз аннѣлѣцѣате перѣоамѣ спре а трѣче ла мошѣилѣе саѣе дѣн Унгарѣа де жос, іар? ачѣста дѣн ѣрѣмѣ спре а се аѣла де фаѣцѣ ла анкѣдѣреѣа Дѣѣтеѣ. Гѣрѣилѣ чеѣе де мѣтѣл а тѣнѣрѣлор шѣ сѣомотѣла тѣтѣрор клопотѣлор, маѣ вѣртос дѣнѣ амѣлѣзѣи вѣстѣрѣ соѣіреѣа. Анѣтрѣ адевѣзрѣ, аѣ дрѣптѣте патрѣоѣцѣи ѣнѣрѣі. Зѣкѣндѣ, кѣмѣкѣ ан історѣа лор нѣ се поменѣше, ка трѣпѣла леѣісѣлатѣв сѣѣ фѣе прѣіміт вреодѣтѣ пе капѣла чеѣ анѣкорнат кѣ атѣта ѣнтѣсіѣсм шѣ анѣѣфѣлѣцѣіре ан мѣжлоѣкѣла сѣѣ, кѣ кѣт аѣ прѣіміт аѣтѣдѣтѣ пе Маѣіестѣтеа Га краѣла де аѣѣма. Прѣічѣна ѣсте преѣ фѣреѣскѣ, аѣѣѣзѣтѣ ан крѣдѣнѣоаѣсеѣе інімі а ле сѣнѣшѣлор. Мѣлѣцѣімеѣа реѣзолѣцѣіілор крѣіѣцѣі, слоѣоѣзѣте ѣна дѣнѣ алѣа шѣ анѣтрѣітоѣре де проѣкѣтеѣе фѣкѣте ан дѣѣтѣ спре бѣнеѣе шѣ фѣрѣічѣреѣа Цѣрѣіі, нѣ пѣѣтеѣа аѣѣа де кѣт ѣрѣмѣрѣі, че фѣрѣмѣкѣ пе орѣ каре патрѣіот бѣнесѣмѣіторѣіѣ, аннѣлѣцѣнѣдѣі пѣптѣла спре а вѣрѣса сѣмѣемѣнте де мѣлѣцѣмітѣ. Че нѣаѣ кѣѣцѣігат Унгарѣа дѣн кѣте ле чеѣрѣ? Тоѣте, аѣарѣ нѣмаѣ де ачѣлеѣа, пѣнѣтрѣ каре анѣѣлѣпѣѣнѣа гѣѣѣрнѣлѣі вѣде, кѣ времеѣа анѣкѣ нѣаѣ соѣіт, мѣнѣцѣіле оаменѣлор анѣкѣ нѣ сѣаѣ копт. Аѣша

Ан зѣоѣ ѣрѣмѣзѣоѣре Стѣтѣрѣилѣ шѣ Рѣндѣрѣилѣ трѣміѣсерѣ о дѣпѣтѣцѣіе аѣѣѣсѣ шѣ стѣрѣлѣѣчѣтѣ, каре сѣ дѣскопѣре Маѣіестѣцѣііѣ Сѣлѣ краѣіѣлѣі шѣ преанѣлѣцѣатѣі Сѣлѣ Соѣііѣ бѣкѣрѣа дѣѣпѣтѣтѣ ан ініміѣле тѣтѣрор, прѣн ачѣѣсѣтѣ нороѣіре де а вѣдеѣа патрѣоѣцѣіі шѣ кѣ ачѣст прѣіѣѣж пе Домнѣіторѣіѣла ан мѣжлоѣкѣла лор, дѣнѣ кѣре апроѣпе де ѣн ан дѣла дѣскѣдѣреѣа Дѣѣтеѣ. Маѣіестѣцѣіле СС. реѣспѣнѣсерѣ кѣ блѣнѣѣѣца оѣбѣчнѣітѣ шѣ кѣ чеѣе маѣ анѣвѣдѣратѣе сѣмнѣ де бѣнеѣоѣіѣцѣз. Маѣіестѣтеа Га бѣнеѣ воі а реѣспѣнѣѣе кѣ ѣрѣмѣзѣоѣреѣле: *Quod Domini SS. et OO. missione hac — suae erga Me devotionis exhibent specimen, benignissimo animo accipio. Fidem verbi Mei Regii ex asse exolvere svetus, porro quoque curabo, ut dictis Meis semper et facta respondeant. — De quo Dominos SS. et OO. et de Gratia ac Benevolentia Mea hanc simul Deputationem securam esse cupio.* Ромѣнѣше: Кѣмѣкѣ

Домнѣі Стѣтѣрѣилѣ шѣ Рѣндѣрѣилѣ прѣн ачѣѣсѣтѣ дѣпѣтѣцѣіе дѣскопѣре сѣмнѣле кѣчѣрѣіѣі саѣе кѣтрѣ Мѣне, прѣіімеѣск кѣ чеѣ маѣ бѣнеѣоѣітоѣре ініміѣ. Оѣбѣчнѣіт а амѣпѣініі кѣ скѣѣмпѣзѣтѣ крѣдѣнѣца крѣіѣскѣлѣі Мѣѣ кѣвѣнт, шѣ де ачѣі нѣіѣнте воіѣ анѣрѣіі, ка зѣѣлор Мѣлеѣтотѣдеѣѣна шѣ фѣпѣтеѣе сѣѣ рѣспѣнѣдѣз. Дѣспре каре пе ДД. СС. шѣ РР., прѣѣкѣм шѣ пе ачѣѣсѣтѣ дѣпѣтѣцѣіе дорѣск а о анѣкрѣдѣнѣца дѣспре граѣцѣа (ѣарѣла) шѣ бѣнеѣоѣіѣца Мѣа.

Маѣіестѣтеа Га Амѣпрѣзѣтеѣса ла кѣвѣнтѣла Архѣіѣпѣскопѣлѣі шѣ принѣцѣлѣі Прѣімаѣ ал Унгарѣіѣі бѣнеѣвоі а реѣспѣнѣде: *Verba mea tenerritudinem sensus, quo iterata studii charae mihi Gentis erga me testimonia accipio, aequare non possunt — Regis Hungariae, imo vero Patris consors, novi, Matris in eam — quodam modo — vicem mihi obeundam esse. Nec ullum dulcius mihi aliud officium est, ut quae nobili Genti huic cognationis etiam vinculo juncta, ut Deus res ejus prospere, ex animo cupio. Ab inclyta vero Deputatione hac, cui pro navata missioni suae opera gratias habeo, ut referre haec Dominis SS. et OO. velit, enixus peto.*

Ромѣнѣше. Кѣвѣнтѣле мѣле нѣ пот дѣсѣвѣлі тінеѣреѣца сѣмѣемѣнтѣлѣі, кѣ каре прѣіімеѣск аннѣоѣітеѣе доѣѣзѣі де аплѣкарѣа мѣе іѣѣітѣлѣі Нѣам кѣтѣрѣ мѣне. Кѣ соѣіе а краѣіѣлѣі, ка а тѣтѣлѣі Унгарѣіѣі, кѣносѣк кѣ ам сѣ мѣ порт оарѣшѣкѣм ка Мамѣ кѣтрѣ дѣнѣса. Нѣчѣ нѣмѣі ѣсте мѣе алѣтѣ дѣторѣе маѣ дѣѣѣе, ка ѣнѣіѣа, че сѣнт лѣгатѣ кѣ нобѣіѣла ачѣст Нѣам шѣ прѣн рѣдѣіреѣа де сѣнѣѣе; ла каре ка дѣѣмнѣзѣі сѣѣі ажѣте, дорѣск дѣн ініміѣ. Іар пе ачѣѣсѣтѣ чѣнѣтѣтѣ дѣпѣтѣцѣіе, кѣрѣа пѣнѣтрѣ оѣѣтѣнѣѣлѣз лѣмѣлѣѣемѣск, о поѣѣтѣск, ка ачѣстѣа сѣ ле анѣпрѣтѣшѣскѣ ДДлор СС. шѣ РР.

Дѣнѣ ачѣстѣа СС. шѣ РР. грѣѣіѣрѣ ан ачѣѣѣш зѣ а фѣѣѣ шѣ а анѣіѣѣа тоѣте дѣсѣѣѣтѣрѣилѣ кѣте маѣ рѣѣмѣсѣѣѣрѣз анѣѣрѣіпѣт; сѣѣіѣа аѣ цѣнѣіт пѣнѣз кѣтрѣз ѣн чеѣс дѣнѣ мѣѣзѣла нопѣцѣіі. Ан 13 Маѣа дѣнѣ 10 чеѣѣѣрѣі аннѣіѣнѣтеѣа де амѣѣзѣі фѣѣкѣнѣдѣсе аѣѣнѣре мѣѣѣѣѣкатѣ, СС. шѣ РР. ла проѣѣоѣѣѣѣѣа аннѣлѣцѣіѣі Сѣлѣ а Пѣлѣатѣнѣлѣі, порнѣіѣрѣз кѣ о соѣлѣнѣітѣте мѣѣреѣѣѣз дѣпѣломѣтѣікѣз ла пѣлѣѣѣѣла архѣіѣпѣскопѣлѣі. Арѣѣтѣнѣдѣсе дѣчѣі маѣ анѣтѣіѣѣ ачѣѣ дѣн ѣроіі прѣімарѣі а дѣпѣломѣѣіѣі ѣѣропѣне прѣнѣцѣла Мѣѣѣѣрнѣіѣ, фѣѣ прѣіміт кѣ стѣрѣіѣзѣі репѣіѣіѣте де вѣѣѣт. Дѣнѣ 11 чеѣѣѣрѣі Маѣіестѣтеа Га доамнѣітоѣреѣа шѣ кѣ пѣѣѣн маѣ тѣрѣзѣі Мѣаіѣстѣтеа Га доамнѣіторѣіѣла пѣтрѣкѣѣт де аѣѣшѣіѣ цѣрѣіі, аннѣіѣнѣтѣі дѣѣкѣнѣдѣіѣе крѣѣѣѣа дѣпѣліѣѣѣтѣ, фѣѣсѣрѣз прѣіміѣіѣі анѣѣре стѣрѣіѣзѣі де бѣкѣрѣіе, че аѣіѣ ѣрѣа се опрѣ. Ан ѣрѣма ѣнѣі кѣвѣнт рѣстѣіт де ѣкѣлѣнѣѣіѣа са канѣѣлѣарѣіѣла, пѣзѣіторѣіѣла короѣнѣі дѣнѣсе ѣѣрѣѣмѣнтѣла, апоі

принцпа Прімас спъсе мѣлцмѣтц кѣтрѣ Маіестатѣа Са ан нѣмеле адѣнзрїї. Да ачестѣа Маіестатѣа Са респънсе кѣ обѣнзїта бїневоїнцѣ, анноїндѣшї фѣгзѣвїнца андѣрѣрїї салѣ, шї декїарлнд Дїѣта де анкїсѣ, азѣѣ артїколїї леїлор анкїате, кѣ тотѣа 55. Апої Маїестѣїлѣ Салѣ ешїрѣ антре стрїгзрї, че дїн ноѣ фѣчеа а се кѣтрѣмѣра салѣ. СС. шї РР. сѣпт прѣшедѣреа вѣс. салѣ а жѣделѣї цѣрїї се адѣнарѣ дїн ноѣ ан сесїѣ местѣкатѣ, ан карѣ дѣпз четїреа леїлор алкѣтѣїте, А. С. Палатїнѣа їнтрѣнд, шї кѣпрїнзїнд скаѣнѣа де прѣзїдент, ашї лѣз зїоа вѣнз прїн кѣвїнте атїнгѣтоаре де їнїмѣ; дѣпз ачѣсѣта ѣрмѣ прїнцѣа прїмас шї аша СС. шї РР. се ампрѣїарѣ. Дѣпз амїазї ла 4 чѣсѣрї Маїестѣїлѣ СС. лѣсарѣ Пожонѣа, петрѣкѣте фїїнд де бїнекѣвѣнтѣрїлѣ ѣнѣї мѣлцїмї нѣнѣмѣратѣ.

— Мїлостїва рѣзолѣцїѣ ла проїектѣа де леѣе „пентрѣ Оврѣї“, с'ѣѣ четїт анкѣ ла 10 маїѣ ан Дїѣтѣ. Прїн ачѣеа оврѣїлор се ангѣзѣїѣ мѣлѣ дїн слобозенїїлѣ шї арѣптѣрїлѣ чїрѣте де кѣтрѣ статѣрїлѣ цѣрїї пентрѣ дѣншїї. Аша оврѣїї а фѣрѣ де четѣїлѣ шї локѣрїлѣ монтанїстїче (вѣїшагѣрї), пот лѣкѣї орї ѣнде ан царѣ, пѣт пѣрѣта нѣгѣцѣторїї чїнстїте, пот амѣзѣа орї че мѣщѣшѣгѣрї шї а рїдїка фѣкрїчї; шїїнцѣлѣ шї фѣрѣмоасѣлѣ мѣїѣстїрїї лѣ вор ста слободѣ, сѣпт кондїцїѣ де а арѣта атѣстѣтѣрїї кѣвїїнчосѣ. Кѣмпзрѣреа слободѣ де мошїї ла четѣїцї, аколо ѣнде ѣра сѣфѣрїцї шї пѣнѣз акѣм де кѣтрѣ лѣкѣїторїї, лїѣ ангѣзѣїѣ шї лїѣ антѣрѣще прїн леѣе, їар ан прївїнѣа алтор цїнѣтѣрїї, Маїестѣїлѣ Са воїѣще а се анцѣлеѣе маї антѣїѣ кѣ Дїкастерїѣрїлѣ. Мошїї нобїлїтарѣ (нѣмѣшѣїцї) пот лѣа ан арѣндѣ, ансѣ дѣла цѣранїї пѣзтїторїї де дѣждѣ нѣ лѣ ва фї слобод а нѣїмї пѣмѣнтѣа. Дѣалтїнтрѣлѣа тоцї оврѣїї ан ѣнгарїа нѣскѣїцї сѣ'шї дїѣѣ нѣмеле шї когнѣмеле лор хотѣрѣте шї нѣкїмѣбѣте;

прѣнчїї карїї се наск, сѣ се трѣакѣ рѣгѣлат ла протоколѣа матрїкѣлар. Да прїїмїреа оврѣїлор стрїнїї, сѣ се пѣзѣаскѣ мѣсѣрїлѣ кѣпрїнсе ан §. 5. а проїектѣтѣї леїї; аша дѣр вагаѣнзїї, шї чѣї рѣтѣчїторїї фѣрѣ пасѣпорѣтѣрїї сѣ се трїмїцѣ андѣрѣпт ла локѣа нацїерїї лор. Вѣзї шї маї мѣлѣ ан (Hirnök Nr. 39 шї 40.)

## Тѣрѣїа.

Орїзонѣа де кѣтрѣ рѣсѣрїт тот маї тарѣ се антѣнѣкѣ. Халїл пашѣа кѣмнатѣа Сѣлтанѣлѣї, мѣдѣларїѣа трїѣмѣїратѣлѣї\*) тѣрѣїск сѣраскїѣрѣа шї командїрѣа гардїїї тѣрѣїцїї (дѣпз шїрїлѣ дїн апр. 22) фѣ сїлїт а'шї пѣрѣсї постѣа сѣѣ ан Адрианопол сѣѣ ѣскѣт де кѣрѣнд нїѣе тѣрѣрѣрѣї фѣарѣ сѣрїоасѣ, кѣм се спѣне дїн прїчїна оморѣрїї ѣнѣї Імам (пѣпѣ тѣрѣїск), антре крѣїнїї шї тѣрѣї. Акѣма атѣтеа, пѣсте пѣїцїн вѣм чїтї маї мѣлѣ.

\*) Хосрѣв, Рѣшїт, Халїл, пѣ карїї Махмѣд лї рѣкомѣндѣсе фїѣлѣї сѣѣ пѣ патѣа морѣїї кѣ лїмѣѣ де моарѣте.

ПРѣЦѣА БѣКАТѣВОР ан БРѣШОВ.  
(ла 29. МАїѣ к. н. (ан канї де валѣтѣ.)

О гѣлѣатѣ де Арѣїал.		Рф. Крї	
Чѣа маї фѣрѣмос		13	—
„ де мїжлѣк	грѣѣ . . . . .	11	—
„ де жѣс	. . . . .	9	48
Гѣкѣрѣц	. . . . .	9	45
Гѣкарѣа	. . . . .	7	30
Орѣѣа	. . . . .	5	48
Овѣсѣа	. . . . .	3	15
Хїрїшка	. . . . .	5	36
Мѣлаїѣа	. . . . .	5	24
Кѣкѣрѣѣѣа	. . . . .	6	6

## Дѣла Рѣдакцїѣ.

Апроїїндѣсе ал доїлѣа семѣстрѣ, ДД. Четїторїї дїн афѣрѣ, карїї воїѣск а прїїмї фѣїлѣ нѣлстѣре фѣрѣ прѣкѣрѣмарѣ, сѣнт рѣгацїї, ка сѣ бїневоїѣаскѣ а'шї да адресѣлѣ шї а фѣче прѣнѣмѣрацїа дїн времѣ пѣ ла поцѣлѣ сѣѣ кѣноскѣїїї ношрїї ДД. Корѣспѣндѣнцїї. Прѣцѣа Газѣтѣї де Трансїлѣванїа шї а Фѣїї пентрѣ мїнѣте, їнїмѣ шї лїтерѣтѣрѣ, рѣмѣжнѣ тот чѣл вѣкїѣ де 2 ф. 24 крї арѣ. пѣ ѣн жѣмѣтѣте де ан. Авѣнд ної скопѣа де а фѣче пѣ анѣа бїїторїїѣ нїѣе амѣѣнѣтѣїцїрїї маї ансѣмнѣтѣоаре, прѣнѣмѣрацїа астѣдѣтѣ пѣ ѣн ан антѣрег, адѣкѣ де ла 1 Іѣлїѣ 1840 пѣнѣз ла 30 Іѣнїѣ 1841 нѣ пѣтем прїїмї. Аша, фїѣщѣкарѣ сѣ бїнѣ воїѣаскѣ а прїнѣмѣра дѣокамѣдѣтѣ нѣмаї пѣ ѣн семѣстрѣ, адѣкѣ дѣла 1 Іѣлїѣ пѣнѣз ла 31 Дѣк. 1840. Нїѣе модїфїкѣїцїї, че вор ѣрма спрѣ фѣлѣсѣа пѣблїкѣлѣї шї анѣѣш пѣ семѣстрѣа че бїнѣ, лѣ вѣм арѣта чѣѣаш маї тѣрѣїѣ.